

永恒的经典

三国演义

彩图拼音版



凤凰出版传媒集团  江苏少年儿童出版社

永恒的经典

三国演义

SAN GUO YAN YI

彩图拼音版



凤凰出版传媒集团  江苏少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

三国演义/吴迪等编.—南京:江苏少年儿童出版社,
2006.3

(永恒的经典:彩图拼音版)

ISBN 7-5346-3506-3

I. 三... II. 吴... III. 汉语拼音—儿童读物 IV.
H125.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2006)第005156号

编 文: 吴 迪 吴 琼 吴伟斌
绘 画: 胡 娅 陈 力 方 伟 周 敏
谈立华 陈 聘
拼音审核: 朱洪云
责任编辑: 陈文瑛 王 烈

书 名 永恒的经典—三国演义(彩图拼音版)
出版发行 凤凰出版传媒集团
江苏少年儿童出版社(南京市湖南路47号 210009)
集团网址 凤凰出版传媒网<http://www.ppm.cn>
经 销 江苏省新华书店集团有限公司
印 刷 南京通达彩印有限公司(六合区冶山镇 211523)
开 本 880×1240毫米 1/32
印 张 8
版 次 2006年3月第1版 2006年3月第1次印刷
标准书号 ISBN 7-5346-3506-3/J·997
定 价 19.00元

(图书如有印装错误请向出版社出版科调换)

目 录

- dì yī huí liú guān zhāng táo yuán jié yì 1
第 一 回 刘 关 张 桃 园 结 义
- dì èr huí chú dòng zhuó cáo cāo xiàn dāo 8
第 二 回 除 董 卓 曹 操 献 刀
- dì sān huí guān yǔ wēn jiǔ zhǎn huà xióng 18
第 三 回 关 羽 温 酒 斩 华 雄
- dì sì huí wáng yǔn qiǎo shī lián huán jì 24
第 四 回 王 允 巧 施 连 环 计
- dì wǔ huí qīng méi zhǔ jiǔ lùn yīng xióng 33
第 五 回 青 梅 煮 酒 论 英 雄
- dì liù huí guān yǔ qiān lǐ zǒu dān qí 47
第 六 回 关 羽 千 里 走 单 骑
- dì qī huí cáo mèng dé tǒng yī běi fāng 56
第 七 回 曹 孟 德 统 一 北 方
- dì bā huí liú xuán dé sān gù máo lú 62
第 八 回 刘 玄 德 三 顾 茅 庐
- dì jiǔ huí zhū gě liàng huǒ shāo xīn yě 72
第 九 回 诸 葛 亮 火 烧 新 野
- dì shí huí zhào zǐ lóng dān qí jiù zhǔ 80
第 十 回 赵 子 龙 单 骑 救 主
- dì shí yī huí zhū gě liàng shé zhàn qún rú 90
第 十 一 回 诸 葛 亮 舌 战 群 儒
- dì shí èr huí qún yīng huì jiǎng gān zhòng jì 102
第 十 二 回 群 英 会 蒋 干 中 计
- dì shí sān huí zhū gě liàng cǎo chuán jiè jiàn 110
第 十 三 回 诸 葛 亮 草 船 借 箭
- dì shí sì huí zhōu gōng jǐn huǒ shāo chì bì 117
第 十 四 回 周 公 瑾 火 烧 赤 壁
- dì shí wǔ huí kǒng míng yī qì zhōu gōng jǐn 127
第 十 五 回 孔 明 一 气 周 公 瑾

- dì shí liù huí kǒngmíng èr qì zhōugōng jǐn
 第十六回 孔明二气周公瑾 136
- dì shí qī huí kǒngmíngsān qì zhōugōng jǐn
 第十七回 孔明三气周公瑾 146
- dì shí bā huí cáo ā mán gē xū qì páo
 第十八回 曹阿瞞割须弃袍 153
- dì shí jiǔ huí zhāng yì dé yì shì yán yán
 第十九回 张翼德义释严颜 161
- dì èr shí huí guān yún cháng dān dāo fù huì
 第二十回 关云长单刀赴会 170
- dì èr shí yī huí huáng zhōng jì duó tiān dòng shān
 第二十一回 黄忠计夺天荡山 179
- dì èr shí èr huí guān yún cháng shuǐ yān qī jūn
 第二十二回 关云长水淹七军 188
- dì èr shí sān huí guān yǔ dà yì shī jīng zhōu
 第二十三回 关羽大意失荆州 197
- dì èr shí sì huí dōng wú bīng huǒ shāo lián yíng
 第二十四回 东吴兵火烧连营 204
- dì èr shí wǔ huí zhū gě liàng qī qín mèng huò
 第二十五回 诸葛亮七擒孟获 211
- dì èr shí liù huí tiān shuǐ chéng qiǎo shōu jiāng wéi
 第二十六回 天水城巧收姜维 220
- dì èr shí qī huí zhū gě liàng bǎi kōng chéng jì
 第二十七回 诸葛亮摆空城计 226
- dì èr shí bā huí zhū gě liàng sǐ ér hòu yǐ
 第二十八回 诸葛亮死而后已 233
- dì èr shí jiǔ huí sī mǎ shì duó quán cuàn wèi
 第二十九回 司马氏夺权篡位 239
- dì sān shí huí dà yī tǒng sān guó guī jìn
 第三十回 大一统三国归晋 247





dì yī huí
第 一 回

liú guān zhāng táo yuán jié yì
刘 关 张 桃 园 结 义



dōng hàn mò

东 汉 末

nián hàn líng dì liú

年，汉 灵 帝 刘

hóng shí fēn hūn

宏 十 分 昏

yōng zhěng tiān bù

庸，整 天 不

lǐ cháo zhèng

理 朝 政，

cháo tíng dà quán

朝 廷 大 权

dōu bèi wài qī hé huàn guān bǎ chí zhè xiē rén xiāo zhāng bá hù hú zuò fēi
都 被 外 戚 和 宦 官 把 持，这 些 人 嚣 张 跋 扈，胡 作 非
wéi bǎ cháo zhèng gǎo de hùn luàn bù kān zài jiā shàng dāng shí huáng hé
为，把 朝 政 搞 得 混 乱 不 堪。再 加 上 当 时 黄 河
fàn làn guān zhōng dà hàn zì rán zāi hài jiē lián bù duàn lǎo bǎi xìng mǐn bù
泛 滥、关 中 大 旱，自 然 灾 害 接 连 不 断，老 百 姓 民 不
liáoshēng kǔ bù kān yán
聊 生，苦 不 堪 言。

jù lù rén zhāng jiǎo zhāng bǎo zhāng liáng xiōng dì sān rén jiàn bǎi
巨 鹿 人 张 角、张 宝、张 梁 兄 弟 三 人，见 百
xìng dōu shēng huó zài shuǐ shēn huǒ rè zhī zhōng biàn yǐ gěi rén kàn bìng wéi
姓 都 生 活 在 水 深 火 热 之 中，便 以 给 人 看 病 为
míng mì mì chéng lì le huáng jīn jiào jīng guò yí duàn shí jiān de zhǔn
名，秘 密 成 立 了“黄 巾 教”，经 过 一 段 时 间 的 准
bèi tā men zǔ zhī le jǐ shí wàn rén mǎ fā dòng le shēng shì hào dà de
备，他 们 组 织 了 几 十 万 人 马，发 动 了 声 势 浩 大 的
nóng mǐn qǐ yì zhè jiù shì lì shǐ shàng zhù míng de huáng jīn qǐ yì qǐ
农 民 起 义，这 就 是 历 史 上 著 名 的“黄 巾 起 义”。起
yì jūn zài zhāng jiǎo xiōng dì sān rén de shuài lǐng xià bǎi zhàn bǎi shèng bǎ
义 军 在 张 角 兄 弟 三 人 的 率 领 下，百 战 百 胜，把

huáng dì pài qu de jūn duì dǎ de luò huā liú shuǐ láng bèi bù kān hàn líng dì
皇 帝 派 去 的 军 队 打 得 落 花 流 水 ， 狼 狈 不 堪 。 汉 灵 帝
jí de yì biān diào bīng qiǎn jiāng yì biān xià lìng ràng gè gè dì fāng guān
急 得 一 边 调 兵 遣 将 ， 一 边 下 令 让 各 个 地 方 官
zhāo bīng mǎi mǎ dǐ kàng qǐ yì jūn yōu zhōu tài shǒu liú yān jiē dào zhào
招 兵 买 马 ， 抵 抗 起 义 军 。 幽 州 太 守 刘 焉 接 到 诏
shū gǎn jǐn fā chū bǎng wén zhāo mù yì bīng
书 ， 赶 紧 发 出 榜 文 招 募 义 兵 。

zhè tiān bǎng wén chuán dào le zhuō xiàn zhè lǐ yǒu ge rén xìng liú
这 天 ， 榜 文 传 到 了 涿 县 。 这 里 有 个 人 姓 刘
míng bèi zì xuán dé zhè ge rén bù zěn me xǐ huān dú shū xìng qíng kuān
名 备 ， 字 玄 德 。 这 个 人 不 怎 么 喜 欢 读 书 ， 性 情 宽
hé guǎ yán shǎo yǔ dàn shì tā xiōng huái dà zhì xǐ huān sì chù jié jiāo
和 ， 寡 言 少 语 ， 但 是 他 胸 怀 大 志 ， 喜 欢 四 处 结 交
péng you tā zhǎng de xiàng mào bù fán ěr duo tè bié dà gé bo tè bié
朋 友 。 他 长 得 相 貌 不 凡 ， 耳 朵 特 别 大 ， 胳 膊 特 别
cháng zhè shì bù tóng fán xiǎng de zhǎng
长 ， 这 是 不 同 凡 响 的 长

xiàng liú bèi shì xī hàn zhōng shān jìng
相 。 刘 备 是 西 汉 中 山 靖

wáng liú shèng de hòu yì kě xī
王 刘 胜 的 后 裔 ， 可 惜

xiàn zài jiā dào zhōng luò
现 在 家 道 中 落 ，

shí fēn pín qióng liú
十 分 贫 穷 。 刘

bèi zì yòu sàng fù
备 自 幼 丧 父 ，

dàn duì mǔ qīn shí fēn
但 对 母 亲 十 分

xiào shùn zhè nián tā
孝 顺 ， 这 年 他

yǐ jīng èr shí bā suì
已 经 二 十 八 岁

le hái zhǐ néng yǐ mài
了 ， 还 只 能 以 卖



má xié biān cǎo xī wéi shēng
麻鞋编草席为生。

liú bèi kàn zhe zhāo mù yì bīng de bǎng wén bù yóu de cháng tàn yì
刘备看着招募义兵的榜文，不由得长叹一
shēng zhè shí tū rán tīng dào shēn hòu yǒu rén gāo shēng jiào dào nán zǐ
声。这时突然听到身后有人高声叫道：“男子
hàn bú qù shā dí bào guó zài zhè lǐ tàn shén me qì ne liú bèi huí tóu yí
汉不去杀敌报国，在这里叹什么气呢？”刘备回头一
kàn zhǐ jiàn shēn hòu zhàn zhe yí ge hēi liǎn de zhuàng hàn zhè rén shēn cái
看，只见身后站着一个人黑脸的壮汉，这人身材
gāo dà bào tóu huán yǎn yàn hàn hǔ xū liú bèi jiàn tā zhǎng xiàng qí tè
高大，豹头环眼，燕颌虎须。刘备见他长相奇特，
lián máng wèn tā xìng míng hēi liǎn zhuàng hàn huí dá dào wǒ jiào zhāng
连忙问他姓名。黑脸壮汉回答道：“我叫张
fēi zì yì dé jiā lǐ shì shì dài dài dōu zhù zhuō xiàn wǒ yǒu xiē tián chǎn
飞，字翼德，家里世代都住涿县。我有些田产，
yǐ mài jiǔ shā zhū wéi shēng zhuān ài jié jiāo tiān xià de yīng xióng hǎo hàn
以卖酒杀猪为生，专爱结交天下的英雄好汉。
wǒ jiàn nǐ kàn zhe bǎng wén tàn qì yīn cǐ xiāng wèn
我看见你看着榜文叹气，因此相问。”

liú bèi gào su zhāng fēi zì jǐ shì huáng zú hòu yì suī rán yǒu xīn
刘备告诉张飞，自己是皇族后裔，虽然有心
shā dí bào xiào cháo tíng què yīn wèi jiā jìng pín hán ér lì bù cóng xīn yīn
杀敌报效朝廷，却因为家境贫寒而力不从心，因
cǐ tàn xī zhāng fēi tīng wán duì liú bèi shuō tā yuàn yì yòng zì jǐ de cái
此叹息。张飞听完对刘备说，他愿意用自己的财
chǎn bāng zhù liú bèi zhāo mù yì bīng rán hòu yì qǐ qù tóu jūn liú bèi dà
产帮助刘备招募义兵，然后一起去投军。刘备大
xǐ yú shì yāo qǐng zhāng fēi yì tóng qù cūn lǐ de jiǔ diàn hē jiǔ chàng tán
喜，于是邀请张飞一同去村里的酒店喝酒畅谈。

liǎng rén zhèng hē de gāo xìng zhǐ jiàn yí ge dà hàn tuī zhe yí liàng
两人正喝得高兴，只见一个大汉推着一辆
chē zi zài jiǔ diàn mén kǒu tíng xià jìn le diàn nà hàn zi zhǎo le ge dì
车子在酒店门口停下，进了店，那汉子找了个地
fang zuò xià dà shēng duì jiǔ bǎo shuō dào kuài diǎn dǎ jiǔ lái wǒ hái yào
方坐下，大声对酒保说道：“快点打酒来，我还要



gǎn zhe jìn chéng qù tóu jūn ne liú bèi zǐ xì dǎ liang zhè rén zhǐ jiàn tā
赶着进城去投军呢！”刘备仔细打量这人，只见他

shēn cái gāo dà miàn sè rú hóng zǎo yì shuāng dān
身材高大，面色如红枣，一双丹

fèng yǎn èr chǐ cháng hú xū liú
凤眼，二尺长胡须。刘

bèi jiàn tā zhǎng de xiàng mào
备见他长得相貌

táng táng wēi fēng lǐn lǐn
堂堂，威风凛凛，

jiù yāo qǐng tā yì tóng
就邀请他一同

zuò xià yòu wèn tā de
坐下，又问他的

xìng míng nà rén
姓名。那人

shuō wǒ xìng guān
说：“我姓关

míng yǔ zì yún cháng yuán běn shì xiè liáng rén yīn wèi shā le zhàng shì
名羽，字云长，原本是解良人，因为杀了仗势

qī rén de dì fāng è bà táo le chū lái zhè jǐ nián lái zhǐ hǎo liú luò jiāng
欺人的地方恶霸逃了出来，这几年来只好流落江

hú xiàn zài tīng shuō zhè lǐ zhèng zài zhāo mù jūn mǎ wǒ jiù gǎn lái le
湖。现在听说这里正在招募军马，我就赶来了。”

liú bèi jiù bǎ zì jǐ de zhì xiàng gào su le guān yǔ guān yǔ hěn gāo xìng
刘备就把自己的志向告诉了关羽，关羽很高兴。

sān rén yòu hē le yí huì er jiǔ jiù jué dìng yì qǐ dào zhāng fēi de tián
三人又喝了一会儿酒，就决定一起到张飞的田

zhuāng lǐ shāng liang tóu jūn de shì qing zhāng fēi shuō wǒ de tián zhuāng
庄里商量投军的事情。张飞说：“我的田庄

hòu mian yǒu ge táo yuán xiàn zài zhèng shì táo huā shèng kāi de shí hou
后面有个桃园，现在正是桃花盛开的时候。

míng tiān wǒ men sān rén qù táo yuán nà lǐ jié bài wéi xiōng dì yǐ hòu jiù
明天我们三人去桃园那里结拜为兄弟，以后就

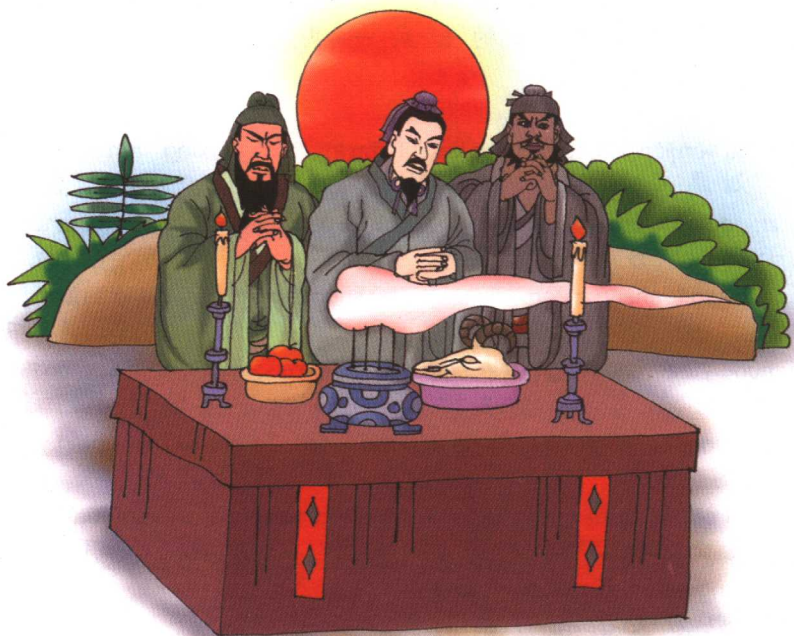
tóng xīn xié lì gàn chū yì fān shì yè lái nǐ men shuō hǎo bù hǎo liú bèi
同心协力，干出一番事业来。你们说好不好？”刘备





hé guān yǔ tīng le dōu yí zhì zàn chéng 。
和 关 羽 听 了 都 一 致 赞 成 。

dì èr tiān zhāng fēi zài táo yuán lì shā niú zǎi yáng zuò wéi jì pǐn
第 二 天 ， 张 飞 在 桃 园 里 杀 牛 宰 羊 作 为 祭 品 ，
yāo qǐng liú bèi hé guān yǔ lái dào yuán zi li 。 sān rén shāo le xiāng duì zhe
邀 请 刘 备 和 关 羽 来 到 园 子 里 。 三 人 烧 了 香 ， 对 着
tiān guì bài fā shì liú bèi guān yǔ zhāng fēi xiàn zài yuàn yì jié chéng
天 跪 拜 发 誓 ： “ 刘 备 、 关 羽 、 张 飞 ， 现 在 愿 意 结 成
yì xìng xiōng dì yǐ hòu tóng xīn xié lì bào xiào guó jiā bǎo hù bǎi xìng
异 姓 兄 弟 。 以 后 同 心 协 力 ， 报 效 国 家 ， 保 护 百 姓 。
bù qiú tóng nián tóng yuè tóng rì shēng zhǐ yuàn tóng nián tóng yuè tóng rì
不 求 同 年 同 月 同 日 生 ， 只 愿 同 年 同 月 同 日
sǐ yǐ hòu wǒ men sān rén jué bú huì wàng jì jīn tiān de shì yán liú bèi zuì
死 。 以 后 我 们 三 人 决 不 会 忘 记 今 天 的 誓 言 。” 刘 备 最
nián zhǎng shì dà gē guān yǔ lǎo èr zhāng fēi zuì xiǎo pái háng lǎo sān
年 长 ， 是 大 哥 ， 关 羽 老 二 ， 张 飞 最 小 ， 排 行 老 三 。



chéng le yì xìng xiōng dì yǐ hòu tā men yòu zhāo mù sān bǎi míng xiāng lǐ
成了异姓兄弟以后，他们又招募三百名乡里
de yǒng shì dà jiā yì qǐ zài táo yuán lǐ tòng yǐn yì fān
的勇士，大家一起在桃园里痛饮一番。

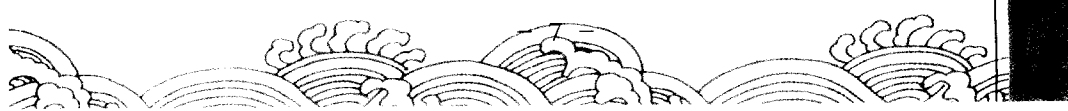
dì èr tiān tián zhuāng lǐ yòu lái le liǎng ge fàn mǎ de shāng rén tā
第二天，田庄里又来了两个贩马的商人，他
men tīng shuō le liú bèi děng rén xiǎng yào qù tóu jūn tǎo fá huáng jīn jūn de
们听说了刘备等人想要去投军讨伐黄巾军的
xiāo xī hòu biǎo shì yuàn yì zèng sòng wǔ shí pǐ hǎo mǎ yòu sòng le wǔ bǎi
消息后，表示愿意赠送五十匹好马，又送了五百
liǎng jīn yín hé yì qiān jīn bīn tiě liú bèi biàn qǐng shǒu yì hǎo de gōng jiàng
两金银和一千斤镔铁。刘备便请手艺好的工匠
yòng zhè xiē tiě dǎ zào le yì duì shuāng gǔ bǎo jiàn guān yǔ dǎ zào le yì
用这些铁打造了一对双股宝剑，关羽打造了一
bǎ zhòng bā shí èr jīn de qīng lóng yǎn yuè dāo zhāng fēi dǎ zào le yì zhī
把重八十二斤的青龙偃月刀，张飞打造了一枝
zhàng bā shé máo gè rén hái zhì bàn le quán fù kǎi jiǎ zuò hǎo le zhǔn bèi
丈八蛇矛，各人还置办了全副铠甲。做好了准备
hòu tā men dài zhe zhāo mù de shì bīng yì gòng wǔ bǎi rén dào yōu zhōu tóu
后，他们带着招募的士兵一共五百人到幽州投
jūn qù le
军去了。

liú yān jiàn liú bèi shuài lǐng jūn duì qián lái hěn gāo xìng rèn liú bèi wéi
刘焉见刘备率领军队前来，很高兴，认刘备为
zhī zǐ duì tā men shí fēn zhòng yòng liú bèi děng yě néng zhēng shàn zhàn
侄子，对他们十分重用。刘备等也能征善战，
dǎ le bù shǎo shèng zhàng lì xià le bù shǎo zhàn gōng hòu lái huáng jīn
打了不少胜仗，立下了不少战功。后来黄巾
jūn zhōng yú zài cháo tíng gè lù bīng mǎ de wéi jiǎo xià shī bài le cháo tíng
军终于在朝廷各路兵马的围剿下失败了。朝廷
zhòng shǎng le gè gè dà chén hé dì fāng guān kě shì liú bèi guān yǔ
重赏了各个大臣和地方官。可是刘备、关羽、
zhāng fēi sān xiōng dì què méi yǒu dé dào shén me shǎng cì zhǐ yǒu liú bèi
张飞三兄弟却没有得到什么赏赐，只有刘备
bèi rèn mìng wéi ān xǐ xiàn de xiàn wèi
被任命为安喜县的县尉。



sān rén qiǎn sàn le jūn duì zhǐ dài le èr shí duō ge qīn xìn qù shàng
三人遣散了军队，只带了二十多个亲信去上
rèn dào nà li hái bú dào sì ge yuè cháo tíng jiù pài le yí ge dū yóu lái
任。到那里还不到四个月，朝廷就派了一个督邮来
jiǎn chá zhèng jì zhè ge dū yóu shí fēn ào màn liú bèi qù yíng jiē tā tā
检查政绩。这个督邮十分傲慢，刘备去迎接他，他
lián zhèng yǎn yě bù qiào liú bèi zhǐ bǎ mǎ biān shuāi yì shuāi biǎo shì huí
连正眼也不瞧刘备，只把马鞭甩一甩表示回
dá hái shuō liú bèi gēn běn jiù bú pèi zuò zhè ge xiàn wèi yào bào gào huáng
答，还说刘备根本就不配做这个县尉，要报告皇
shàng chèn liú bèi de zhí guān yǔ hé zhāng fēi kàn le dōu shí fēn shēng qì
上撤刘备的职。关羽和张飞看了都十分生气，
zhāng fēi qì de zì jǐ hē le xǔ duō mèn jiǔ rěn bú zhù chōng jìn guǎn yì
张飞气得自己喝了许多闷酒，忍不住冲进馆驿，
tòng dǎ le nà ge dū yóu
痛打了那个督邮。

liú bèi jīng guò zhè fān cuō zhé hòu duì cháo tíng fēi cháng shī wàng yú
刘备经过这番挫折后，对朝廷非常失望，于
shì guà yìn cí guān tóu kào le liú huī hòu lái xìng kuī cháo tíng zhōng yǒu ge
是挂印辞官投靠了刘恢。后来，幸亏朝廷中有个
jiào gōng sūn zàn de guān yuán shí fēn shǎng shí liú bèi zhè cái jǔ jiàn tā zuò
叫公孙瓒的官员十分赏识刘备，这才举荐他做
le píng yuán xiàn lìng liú bèi zài píng yuán xiàn zhěng dùn bīng mǎ jī cún
了平原县令。刘备在平原县整顿兵马，积存
qián liáng lì liang zhú jiàn qiáng dà qǐ lái
钱粮，力量逐渐强大起来。



dì èr huí
第二回

chú dǒng zhuó cáo cāo xiàn dāo
除董卓曹操献刀

zhè nián xià tiān hàn líng dì bìng sǐ le dà jiāng jūn hé jìn lì tài zǐ
这年夏天，汉灵帝病死了，大将军何进立太子

liú biàn wéi dì shéi zhī hé jìn yǔ
刘辩为帝。谁知何进与

nà xiē bǎ chí cháo zhèng de
那些把持朝政的

huàn guān bù hé bù jiǔ jiù
宦官不和，不久就

bèi huàn guān piàn jìn gōng
被宦官骗进宫

qu shā sǐ le zhè shí
去杀死了。这时，

xī liáng cì shǐ dǒng zhuó
西凉刺史董卓

jiù yǐ jiǎo chú huàn guān
就以剿除宦官

wéi míng shuài lǐng dà jūn jìn zhù
为名，率领大军进驻

dū chéng luò yáng dǒng zhuó fèi diào liú biàn lì líng dì
都城洛阳。董卓废掉刘辩，立灵帝

de lìng yí ge ér zǐ liú xié wéi dì jiù shì hàn xiàn dì zì jǐ zuò le chéng
的另一个儿子刘协为帝，就是汉献帝，自己做了丞

xiàng dāng shí liú xié hái shì ge jiǔ suì de hái zi dǒng zhuó jiù dú lǎn dà
相。当时刘协还是个九岁的孩子，董卓就独揽大

quán hàn xiàn dì chéng le kuǐ lěi dǒng zhuó zhuān hèng bá hù hái dài lǐng
权，汉献帝成了傀儡。董卓专横跋扈，还带领

shǒu xià hú zuò fēi wéi cháo zhōng bǎi guān dōu duì tā bù mǎn què yòu bù
手下胡作非为，朝中百官都对他不满意，却又不

gǎn shuō chū lái
敢说出来。

yì tiān dà chén wáng yǔn duì qí tā jǐ ge dà chén shuō jīn tiān shì
一天，大臣王允对其他几个大臣说：“今天是



wǒ de shēng rì qǐng zhū wèi wǎn shàng dào wǒ jiā lái hē bēi jiǔ zhòng rén
我的生日，请诸位晚上到我家来喝杯酒。”众人
dōu huí dá shuō yí dìng yí dìng dào le wǎn shàng hěn duō guān yuán
都回答说：“一定一定。”到了晚上，很多官员
dōu lái dào wáng yǔn de jiā zhōng wèi tā hè shòu hē le jǐ bēi jiǔ hòu
都来到王允的家中为他贺寿。喝了几杯酒之后，
wáng yǔn tū rán yǎn miàn tòng kū qǐ lái zhòng rén máng wèn yuán gù wáng
王允突然掩面痛哭起来，众人忙问缘故。王
yǔn shuō qí shí jīn tiān bìng bú shì wǒ de shēng rì wǒ zhǐ shì xiǎng hé dà
允说：“其实今天并不是我的生日，我只是想和大
jiā shuō diǎn xīn lǐ huà pà dòng zhuó qǐ yí xīn cái zhè yàng shuō de dòng
家说点心里话，怕董卓起疑心才这样说的。董
zhuó bù bǎ huáng shàng fàng zài yǎn li kǒng pà hàn cháo de tiān xià jiù yào
卓不把皇上放在眼里，恐怕汉朝的天下，就要
huǐ zài dòng zhuó de shǒu shàng le yǎn kàn shè jì nán bǎo wǒ shì wèi zhè
毁在董卓的手上了。眼看社稷难保，我是为这
jiàn shì kū de ya zhòng dà chén tīng le xiǎng qǐ dòng zhuó de suǒ zuò
件事哭的呀！”众大臣听了，想起董卓的所作
suǒ wéi jué de wáng yǔn shuō de hěn yǒu dào lǐ dōu yì qǐ kū le qǐ lái
所为，觉得王允说得很有道理，都一起哭了起来。
zhè shí tū rán tīng jiàn yí ge rén pāi zhe shǒu xiào dào mǎn cháo dà chén
这时突然听见一个人拍着手笑道：“满朝大臣，
jiù suàn zhè yàng cóng yè wǎn kū dào tiān míng zài cóng tiān míng kū dào yè
就算这样从夜晚哭到天明，再从天明哭到夜
wǎn nán dào jiù huì bǎ dòng zhuó kū sǐ ma wáng yǔn yí kàn yuán lái
晚，难道就会把董卓哭死吗？”王允一看，原来
zhè rén zhèng shì xiāo qí xiào wèi cáo cāo
这人正是骁骑校尉曹操。

cáo cāo zì mèng dé xiǎo míng jiào zuò ā mǎn zhè rén zhǎng de
曹操，字孟德，小名叫做阿瞒。这人长得
miàn pí bái jìng xì yǎn jīng shì pèi guó qiáo jùn rén jù shuō cáo cāo nián
面皮白净，细眼睛，是沛国谯郡人。据说曹操年
qīng de shí hou fēi cháng de wán pí yí diǎn yě bú hào xué shàng jìn tā de
轻的时候非常的顽皮，一点也不好学上进，他的
shū shu kàn dào yǐ hòu fēi cháng shēng qì jiù bǎ tā de suǒ zuò suǒ wéi gào
叔叔看到以后非常生气，就把他的所作所为告



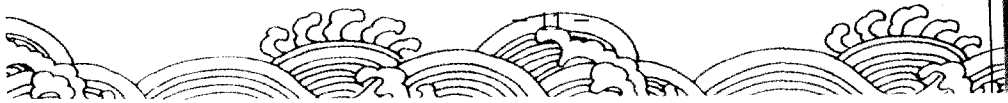
su le tā de fù qīn cáo sōng yú shì cáo cāo bèi fù qīn hěn hěn de jiào xun le
诉了他的父亲曹嵩，于是曹操被父亲狠狠地教训了
yì tōng cáo cāo hěn bù fú qì jiù xiǎng le yí ge diǎn zi měi dāng tā kàn
一通。曹操很不服气，就想了一个点子，每当他看
dào shū shu jiù dǎo zài dì shàng zhuāng chū dé le zhòng fēng de yàng zi
到叔叔，就倒在地上，装出得了中风的样子。
tā de shū shu kàn le xià le yí tiào gǎn jǐn pǎo qu gào su cáo sōng děng
他的叔叔看了，吓了一跳，赶紧跑去告诉曹嵩。等
cáo sōng gǎn lái què kàn jiàn cáo cāo ān rán wú yàng de zhàn zài nà lǐ yú
曹嵩赶来，却看见曹操安然无恙地站在那里，于
shì hěn qí guài de wèn nǐ de shū shu shuō nǐ dé le zhòng fēng nán dào
是很奇怪地问：“你的叔叔说你得了中风，难道
xiàn zài yǐ jīng hǎo le ma cáo cāo huí dá shuō hái ér bìng méi yǒu shén
现在已经好了吗？”曹操回答说：“孩儿并没有什
me bìng zhèng zhǐ bú guò shū shu bù xǐ huan wǒ suǒ yǐ cái zài nǐ miàn qián
么病症，只不过叔叔不喜欢我，所以才在你面前
shuō wǒ de huài huà cóng cǐ yǐ hòu dāng shū shu zài shuō cáo cāo yǒu
说我的坏话。”从此以后，当叔叔再说曹操有
shén me bù hǎo shí cáo sōng yě jiù bú zài xiāng xìn le
什么不好时，曹嵩也就不再相信了。

wáng yǔn jiàn cáo cāo dà xiào shēng qì de shuō nǐ yě shì hàn cháo
王允见曹操大笑，生气地说：“你也是汉朝
de dà chén xiàn zài guó jiā xiàn rù wēi nǎn nǐ bú wèi guó jiā xiào lì fǎn
的大臣，现在国家陷入危难，你不为国家效力，反



ér zài zhè lǐ xiào wǒ men zhēn shì tài bù xiàng huà le cáo cāo shuō
而在这里笑我们？真是太不像话了！”曹操说：
wǒ bú xiào bié de zhǐ bú guò shì xiào nǐ men yì qún guó jiā zhòng chén
“我不笑别的，只不过是笑你们一群国家重臣，
què xiǎng bù chū shā dǒng zhuó de bàn fǎ wǒ cáo cāo suī rán méi yǒu duō dà
却想不出杀董卓的办法！我曹操虽然没有多大
běn shì què yuàn yì qù kǎn diào dǒng zhuó de nǎo dai bǎ tā xuán guà zài luò
本事，却愿意去砍掉董卓的脑袋，把它悬挂在洛
yáng chéng mén shàng ràng tiān xià rén dōu gāo xìng yí xià wáng yǔn tīng
阳城门上，让天下人都高兴一下。”王允听
le máng zhī kāi qí tā rén wèn cáo cāo yǒu shén me bàn fǎ kě yǐ shā diào
了，忙支开其他人，问曹操有什么办法可以杀掉
dǒng zhuó cáo cāo shuō wǒ zhī suǒ yǐ qū shēn wèi dǒng zhuó zuò shì shì
董卓。曹操说：“我之所以屈身为董卓做事，是
xiǎng zhǎo jī huì gàn diào tā xiàn zài tā fēi cháng xìn rèn wǒ suǒ yǐ wǒ
想找机会干掉他。现在他非常信任我，所以我
néng jīng cháng jiē jìn tā wǒ tīng shuō wáng dà rén nín yǒu yì kǒu bǎo dāo
能经常接近他。我听说王大人您有一口宝刀，
bù zhī dào nín yuàn bú yuàn yì bǎ dāo jiè gěi wǒ ràng wǒ lái zhǎo jī huì cì
不知道您愿不愿意把刀借给我，让我来找机会刺
shā dǒng zhuó wèi cǐ wǒ sǐ yě bù huǐ wáng yǔn tīng le fēi cháng gāo
杀董卓，为此我死也不悔。”王允听了非常高
xìng shuō rú guǒ zhēn néng zhè yàng nà shí zài shì tiān xià bǎi xìng de
兴，说：“如果真能这样，那实在是天下百姓的
xìng yùn na shuō zhe qīn zì gěi cáo cāo zhēn jiǔ bìng bǎ bǎo dāo jiāo gěi
幸运哪！”说着亲自给曹操斟酒，并把宝刀交给
tā cáo cāo cáng hǎo le dāo hē le yí huì jiǔ jiù qǐ shēn gào cí le
他。曹操藏好了刀，喝了一会酒，就起身告辞了。

dì èr tiān cáo cāo pèi zhe bǎo dāo lái dào le chéng xiàng fǔ xiàng
第二天，曹操佩着宝刀，来到了丞相府，相
fǔ de shǒu mén rén gào su tā dǒng zhuó zài xiǎo gé zhōng xiū xi cáo cāo yì
府的守门人告诉他董卓在小阁中休息。曹操一
zhí zǒu jìn xiǎo gé kàn jiàn dǒng zhuó zhèng zuò zài chuáng shàng tā de yì
直走进小阁，看见董卓正坐在床上，他的义
zǐ lǚ bù zhàn zài yì páng lǚ bù zì fèng xiān yě shì ge yí biǎo táng táng
子吕布站在一旁。吕布，字奉先，也是个仪表堂堂



de hǎo hàn dǒng zhuó kàn jiàn cáo cāo jiù shuō mèng dé nǐ jīn tiān zěn
的好汉。董卓看见曹操就说：“孟德，你今天怎
me lái de zhè me chí ne cáo cāo huí dá shuō shì mǎ tài shòu le zǒu bú
么来得这么迟呢？”曹操回答说：“是马太瘦了走不
dòng a dǒng zhuó yú shì jiào lǚ bù qù tiāo yì pǐ cóng xī liáng sòng lái de
动啊。”董卓于是叫吕布去挑一匹从西凉送来的
hǎo mǎ sòng gěi cáo cāo lǚ bù dā ying le yì shēng chū qu le
好马，送给曹操。吕布答应了一声出去了。

dǒng zhuó shēn tǐ féi pàng bù néng jiǔ zuò jiù tǎng le xià qu yòu
董卓身体肥胖，不能久坐，就躺了下去，又
bǎ shēn tǐ zhuǎn xiàng le nèi cè cáo cāo xiǎng zhè shì ge hǎo jī huì yú
把身体转向了内侧。曹操想：这是个好机会！于
shì jí máng bá chū bǎo dāo xiǎng cì guo qu shéi zhī dào dǒng zhuó cóng miàn
是急忙拔出宝刀想刺过去。谁知道董卓从面
qián de jìng zi li kàn dào le cáo cāo de jǔ dòng jí máng zhuǎn shēn wèn
前的镜子里看到了曹操的举动，急忙转身，问
dào nǐ zài gàn shén me zhè shí hou lǚ bù yǐ jīng qiān zhe mǎ zǒu dào
道：“你在干什么？”这时候吕布已经牵着马走到
xiǎo gé wài mian cáo cāo jīng huāng jiān lián máng xià guì shuō wǒ wú yì
小阁外面。曹操惊慌间连忙下跪说：“我无意
jiān dé dào le yì bǎ bǎo dāo tè dì dài lai xiàn gěi chéng xiàng dǒng zhuó
间得到了一把宝刀，特地带来献给丞相。”董卓
jiē guò le bǎo dāo lái kàn zhǐ jiàn zhè dāo yǒu yì chǐ duō cháng dāo shàng
接过了宝刀来看，只见这刀有一尺多长，刀上
xiāng qiàn zhe zhū bǎo shí fēn fēng lì tā hěn gāo xìng yú shì jiào lǚ bù bǎ
镶嵌着珠宝，十分锋利，他很高兴，于是叫吕布把
dāo shōu le qǐ lái cáo cāo qīng chū le yì kǒu qì biàn chū lai kàn mǎ tā
刀收了起来。曹操轻出了一口气，便出来看马。他
duì lǚ bù shuō zhè pǐ mǎ jiè gěi wǒ shì shì hǎo bù hǎo zhī hòu jiù qí
对吕布说：“这匹马借给我试试好不好。”之后就骑
shàng le mǎ fēi kuài de táo zǒu le
上了马飞快地逃走了。

lǚ bù huí dào dǒng zhuó nà li duì dǒng zhuó shuō gāng cái wǒ kàn
吕布回到董卓那里，对董卓说：“刚才我看
jiàn cáo cāo sì hū xiǎng xíng cì nín zhǐ bú guò bèi fā xiàn le cái jiǎ zhuāng
见曹操似乎想行刺您，只不过被发现了，才假装